

10 anni
di Fondazione
collettiva Vita



Rapporto d'esercizio 2013

Fondazione collettiva Vita

Principali indici 2012 **2013**

Beneficiari di rendite

Tutti i beneficiari di rendite sono
riassicurati presso la Zurigo Compagnia
di Assicurazioni sulla Vita SA

Membri attivi

113'506
114'881

Patrimonio in mio. di CHF

8'912,7
9'475,0

Datori di lavoro affiliati

17'550
18'189

Grado di copertura ai sensi dell'articolo 44 cpv. 2 OPP2

102,5%
106,2%

Risultato d'esercizio in mio. di CHF

506,5 **315,0**

Rendimento da investimenti patrimoniali

8,09% **7,14%**

Indice

Premessa

Rapporto del Presidente del consiglio di fondazione	4
Rapporto del Presidente del comitato d'investimento	6

Bilancio e conto d'esercizio

Bilancio	9
Conto d'esercizio	10

Allegato

1	Basi e organizzazione	13
2	Membri attivi e beneficiari di rendita	15
3	Modalità d'adempimento dello scopo	15
4	Principi contabili e di valutazione, continuità	16
5	Rischi attuariali/copertura del rischio/grado di copertura	17
6	Spiegazione in merito agli investimenti patrimoniali e al risultato netto dell'investimento patrimoniale	21
7	Spiegazione di altre voci del bilancio e del conto d'esercizio	27
8	Riserve dell'autorità di vigilanza	30
9	Ulteriori informazioni con riferimento alla situazione finanziaria	30
10	Eventi dopo il giorno di chiusura del bilancio	30

Rapporto dell'Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione

Rapporto dell'Ufficio di revisione in merito al conto annuale	33
---	----

Lanciati verso il futuro – con successo e capacità innovativa

Rapporto del Presidente del consiglio di fondazione



Peter E. Naegeli

Nel suo decimo anno di esistenza, la Fondazione collettiva Vita guarda indietro a un esercizio di successo. L'attività operativa ha registrato cifre solide. Alla fine del 2013, il grado di copertura si attestava al 106,2% e il rendimento degli investimenti, pari al 7,1%, è nettamente superiore alla media. La Fondazione collettiva Vita ha inoltre continuato a crescere: più di 18'000 società hanno infatti affidato a noi la loro previdenza professionale, incaricandola della gestione del secondo pilastro per i loro circa 115'000 collaboratori.

«Si tratta di una dimostrazione di fiducia molto incisiva. Ma non vogliamo riposarci sugli allori.»

Si tratta di una dimostrazione di fiducia molto incisiva. Ma non vogliamo riposarci sugli allori. Con l'adozione del nuovo marchio, abbiamo gettato le fondamenta per uno sviluppo promettente della previdenza professionale. Sotto il marchio mantello Vita, insieme al suo partner Zurigo la Fondazione collettiva Vita è infatti intenzionata a sviluppare ulteriormente la propria

offerta per una previdenza professionale al passo con i tempi, nell'interesse delle società affiliate e dei suoi assicurati.

Elezioni del consiglio di fondazione 2013

Il consiglio di fondazione prende molto sul serio le esigenze dei clienti e degli assicurati. Nell'agosto del 2013, il consiglio di fondazione della Fondazione collettiva Vita è stato rieletto: per la maggior parte dei dodici consiglieri di fondazione si è trattato della terza nomina di seguito nel massimo organo della più grande fondazione collettiva del nostro Paese. Questa continuità è uno dei fattori su cui si fonda il nostro successo: il consiglio di fondazione è infatti consapevole della propria responsabilità nella configurazione della previdenza professionale ed è intenzionato a migliorare ulteriormente ciò che già funziona bene.

Sfida LPP 2020

Sul piano politico, con la sua proposta relativa alla previdenza per la vecchiaia 2020, nel 2013 il Consiglio federale ha lanciato un dibattito importante, tematizzando alcuni cambiamenti sostanziali all'interno del 1° e 2° pilastro in Svizzera. A livello legislativo, già nel 2012 è entrata in vigore la riforma strutturale. Questo dimostra che la politica e il legislatore si occupano intensamente della ridefinizione delle condizioni giuridiche quadro e, si spera, soltanto di queste.

In Svizzera, l'organizzazione della previdenza professionale è affidata all'economia privata. Le società che erogano servizi di previdenza professionale dovrebbero pertanto sfruttare i margini di manovra a loro disposizione. Sta a loro sviluppare offerte orientate al futuro, che tengano conto in ugual misura degli interessi delle società affiliate e di quelle degli assicurati. Se queste società dovessero omettere di farlo, sarebbero destinate a perdere la fiducia degli assicurati. La richiesta di più Stato e più regolamentazione si farebbe più sentita. La previdenza professionale diventerebbe allora ancora più complessa – e ancora più costosa. Tutto questo non è nell'interesse delle società, né degli assicurati.

Un'offerta moderna e orientata ai clienti

L'aumento della speranza di vita porta a un invecchiamento della società svizzera e provoca lacune di finanziamento nella previdenza professionale. Non possiamo nasconderci di fronte a questi problemi. La Fondazione collettiva Vita, insieme al suo partner Zurigo, è decisa a reagire a queste sfide con un'offerta di servizi orientata ai clienti. In questo modo nel 2013 abbiamo potuto ridurre ulteriormente i premi di rischio e di costo. La Fondazione collettiva Vita, in qualità di pioniera di una suddivisione coerente e moderna tra investimento, assicurazione dei rischi e servizi, resta innovativa: nel 2013 abbiamo sviluppato un nuovo modello previdenziale che ha suscitato grande apprezzamento all'interno del settore e che già a partire da gennaio 2015 andrà a vantaggio di tutti gli assicurati attivi.

«la previdenza semplice e sicura»

A nome di tutto il consiglio di fondazione desidero ringraziarvi per la fiducia riposta in noi. Potete confidare nel fatto che, anche nel nuovo periodo di nomina, il neoeletto consiglio di fondazione farà del suo meglio per sviluppare ulteriormente la previdenza professionale. E lo farà nel vostro interesse, assieme al direttore Samuel Lisse e ai suoi collaboratori – in linea con il nostro motto: «la previdenza semplice e sicura».



Peter E. Naegeli
Presidente del consiglio di fondazione
della Fondazione collettiva Vita

Preparati al meglio alla svolta dei tassi d'interesse

Rapporto del Presidente del comitato d'investimento



Prof. Dr. Thorsten Hens

Lo scorso anno abbiamo assistito a una ripresa della congiuntura. Le banche centrali hanno iniziato a smorzare la loro politica del denaro «a poco prezzo». In termini medici, il paziente «economia mondiale» si è risvegliato dal coma e le misure salvavita hanno potuto essere in parte sospese.

«I tassi d'interesse hanno abbandonato i minimi storici e sono tornati a salire.»

Il risultato: i tassi d'interesse hanno abbandonato i minimi storici e sono tornati a salire. Nel 2013, ciò ha indotto da un lato gli investitori a ritrasferire i loro investimenti dai paesi in via di sviluppo a quelli industrializzati. Dall'altro lato, nel 2013 i corsi degli investimenti in valori nominali – soprattutto quelli in franchi svizzeri – sono tornati sotto pressione.

Un ottimo anno per gli investimenti della Fondazione collettiva Vita

Nel complesso il rendimento annuale della Fondazione collettiva Vita, pari al 7,1%, è risultato estremamente soddisfacente. È quanto emerge anche dal confronto con altre grandi fondazioni collettive. Poiché l'aumento dei tassi del mercato monetario deprime i corsi delle obbligazioni, la Fondazione collettiva Vita ha perso il 2,8% sulle obbligazioni svizzere, una flessione mai registrata prima in questa categoria. La nostra scelta di sotto ponderare in misura significativa le obbligazioni svizzere in vista dell'imminente svolta dei tassi d'interesse si è dunque rivelata assolutamente azzeccata.

Diversamente dalle obbligazioni, lo scorso anno le azioni hanno invece seguito un'ottima evoluzione. Qui la Fondazione collettiva Vita è riuscita infatti a realizzare un rendimento di oltre il 20%. Anche gli investimenti alternativi hanno contribuito al successo: con i suoi hedge funds, infatti, la Fondazione collettiva Vita ha realizzato un rendimento estremamente soddisfacente dell'11,3%. Le ipoteche e gli immobili hanno seguito andamenti divergenti. Sulle ipoteche concesse, la Fondazione collettiva Vita ha realizzato un rendimento del 2,8%, e sui suoi investimenti immobiliari addirittura del 6,5%; in questo settore, gli investimenti in immobili svizzeri del comparto residenziale hanno nuovamente registrato un risultato estremamente positivo, pari al 7,3%.

10 anni di Fondazione collettiva Vita: il bilancio intermedio è positivo

La Fondazione collettiva Vita è stata costituita dieci anni fa. Guardando al passato, emerge che in questo arco di tempo la Fondazione collettiva Vita ha saputo realizzare un rendimento eccellente di oltre il 3,5% all'anno (negli ultimi cinque anni addirittura del 6,3% all'anno). Questo risultato è tanto più degno di nota se si considera che in questo periodo si è verificata la più grande crisi finanziaria di tutti i tempi, che l'ancor giovane Fondazione collettiva Vita ha saputo fronteggiare

con grande perizia. La Fondazione collettiva Vita è – e questo non soltanto in termini di minore volatilità dei rendimenti, di poco superiore al 4% – una fondazione collettiva estremamente sicura.

Quale futuro si prospetta per le azioni dopo il massimo storico?

Mercati azionari importanti quali ad esempio il Dow Jones Industrial Average Index, l'indice delle principali azioni statunitensi, hanno raggiunto nel 2013 un nuovo massimo storico o si sono avvicinati molto a questo traguardo. Altre categorie d'investimento standard delle casse pensioni svizzere, come ad esempio le obbligazioni svizzere e gli immobili svizzeri, sono più onerose che mai.

«La Fondazione collettiva Vita presenta una vasta diversificazione dei propri investimenti ed è preparata al meglio alla svolta dei tassi d'interesse.»

Su questo sfondo, per le casse pensioni e le fondazioni collettive svizzere sarà una sfida riuscire a realizzare rendimenti appetibili anche nel prossimo futuro. La Fondazione collettiva Vita presenta una vasta diversificazione dei propri investimenti ed è preparata al meglio alla svolta dei tassi d'interesse. Siamo convinti che, grazie all'elevata percentuale di investimenti non tradizionali del 12,33% (Hedge Funds, Private Equity, commodity, Insurance Linked Securities, investimenti in infrastruttura), la Fondazione collettiva Vita saprà realizzare un rendimento soddisfacente anche nel prossimo futuro.



Prof. Dr. Thorsten Hens
Presidente del comitato d'investimento

Bilancio e conto d'esercizio

Bilancio

Attivi

in CHF	Allegato	31.12.2013	31.12.2012
Investimenti patrimoniali		9'395'895'686	8'898'525'737
Mezzi liquidi	6.4	165'279'960	227'351'044
Altri averi in conto corrente	7.1	1'022'554	41'988'786
Conti correnti datore di lavoro	6.9	87'404'197	86'289'725
Altri crediti		8'638'724	13'007'753
Investimenti collettivi – obbligazioni	6.4	4'015'526'307	3'735'905'201
Investimenti collettivi – azioni	6.4	2'287'216'386	2'135'466'273
Investimenti collettivi – immobili	6.4	990'358'930	918'837'325
Investimenti collettivi – strumenti alternativi	6.4	1'163'187'778	1'018'253'045
Investimenti ipotecari	6.4	677'260'850	721'426'586
Ratei e risconti attivi	7.2	79'097'111	14'199'988
Totale attivi		9'474'992'797	8'912'725'725

Passivi

in CHF	Allegato	31.12.2013	31.12.2012
Obblighi		154'771'501	137'514'535
Prestazioni di libero passaggio		152'634'428	136'207'747
Altri obblighi		2'137'073	1'306'788
Ratei e risconti passivi	7.3	287'533'614	255'390'179
Riserve contributive del datore di lavoro	6.9	120'968'173	124'256'792
Capitali di previdenza, accantonamenti tecnici e fondi liberi delle casse di previdenza		8'393'042'765	8'191'907'990
Capitale di previdenza assicurati attivi	5.3	8'180'068'641	8'089'175'684
Accantonamenti tecnici	5.5	121'322'567	0
Fondi liberi casse di previdenza	5.4	91'651'556	102'732'306
Riserve di fluttuazione	6.3	518'626'745	203'606'229
Capitale di fondazione e fondi liberi		50'000	50'000
Capitale di fondazione		50'000	50'000
Utile dell'anno in corso		0	0
Totale passivi		9'474'992'797	8'912'725'725

Conto d'esercizio

in CHF	Allegato	31.12.2013	31.12.2012
Contributi ordinari e altri contributi e versamenti		1'097'866'590	1'120'472'604
Contributi di risparmio	7.4	636'353'100	640'760'597
Contributi di rischio	7.6	153'503'438	181'859'399
Contributi all'adeguamento al rincaro	7.6	4'150'632	8'284'556
Contributi al fondo di garanzia	7.6	3'721'769	4'740'228
Contributi alle spese amministrative	7.6	59'844'614	65'159'442
Premi unici e somme d'acquisto		222'881'981	209'769'987
Prelievi dai fondi delle casse di previdenza (netti)	5.4	12'489'916	8'808'600
Versamenti riserve per contributi del datore di lavoro	6.9	-2'686'405	-25'055'277
Prelievi riserve per contributi del datore di lavoro	6.9	7'607'546	26'145'071
Prestazioni d'entrata		628'972'423	607'662'049
Versamenti di libero passaggio		622'987'769	598'949'341
Versamenti anticipati PPA /divorzi		5'984'654	8'712'708
Afflusso da contributi e prestazioni d'entrata		1'726'839'013	1'728'134'653
Prestazioni regolamentari e versamenti anticipati		-260'355'360	-287'897'317
Rendite di vecchiaia		-85'308'671	-73'737'865
Rendite per superstiti		-8'298'002	-7'308'110
Rendite d'invalidità		-34'767'109	-33'420'521
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento		-100'315'950	-136'298'641
Prestazioni in capitale in caso di invalidità e decesso		-31'665'628	-37'132'180
Prestazioni d'uscita		-1'276'452'220	-1'010'833'926
Prestazioni di libero passaggio all'uscita		-1'225'433'397	-944'996'289
Prelievi anticipati PPA /divorzi		-45'901'122	-64'765'708
Capitale di copertura in caso di invalidità in caso di rescissione di contratto		-5'117'700	-1'071'929
Deflusso per prestazioni e prelievi anticipati		-1'536'807'580	-1'298'731'243
Liquidazione /Costituzione di capitali previdenziali, accantonamenti tecnici e riserve dei contributi del datore di lavoro		-231'035'688	-239'079'726
Costituzione (-) /Liquidazione (+) di capitali previdenziali assicurati attivi		87'288'768	-104'721'719
Costituzione (-) /Liquidazione (+) di accantonamenti tecnici		-121'322'567	0
Costituzione (-) /Liquidazione (+) di fondi liberi delle casse di previdenza	5.4	-12'489'916	-8'808'600
Costituzione di riserve dei contributi del datore di lavoro	6.9	2'686'405	25'055'277
Liquidazione di riserve dei contributi del datore di lavoro	6.9	-7'607'546	-26'145'071
Remunerazione del capitale di risparmio		-178'181'724	-123'947'371
Remunerazione fondi liberi delle casse di previdenza	5.4	-1'409'109	-512'242
Riporto		-41'004'255	190'323'684

in CHF	Allegato	31.12.2013	31.12.2012
Riporto		- 41'004'255	190'323'684
Utile dalle prestazioni assicurative		206'677'037	184'456'412
Rendite		128'373'783	114'466'496
Prestazioni assicurative in capitale		12'352'063	15'996'910
Prestazioni assicurative da esonero dai premi		25'967'406	27'655'794
Prestazioni assicurative in capitale di copertura d'invalidità		5'117'700	1'071'929
Parti di eccedenze da assicurazioni	5.8	34'866'084	25'265'283
Oneri assicurativi		- 452'415'720	- 492'189'353
Premi a compagnie d'assicurazione			
Premi al rischio	7.6	- 157'654'070	- 190'143'955
Premi di costo	7.6	- 59'608'944	- 65'159'442
Premi unici ad assicurazioni		- 231'090'124	- 232'679'971
Contributi al fondo di garanzia		- 4'062'581	- 4'205'985
Risultato della parte assicurativa		- 286'742'939	- 117'409'258
Risultato netto da investimenti patrimoniali		605'052'003	628'786'371
Interessi	6.8.1	4'142'275	6'604'355
Interessi su riserve dei contributi del datore di lavoro		- 1'632'557	- 551'876
Risultato investimenti collettivi – obbligazioni	6.8.1	26'317'810	195'379'628
Risultato investimenti collettivi – azioni	6.8.1	429'293'644	253'725'394
Risultato investimenti collettivi – immobili	6.8.1	63'494'716	107'806'999
Risultato investimenti alternativi collettivi	6.8.1	139'159'417	40'878'541
Risultato da copertura valutaria	6.8.1	3'674'179	6'245'983
Interessi ipotecari	6.8.1	19'364'249	21'071'043
Oneri di gestione patrimoniale	6.8	- 78'761'730	- 2'373'696
Altri ricavi		1'016'349	245'360
Ricavi da servizi erogati		344'438	245'360
Scioglimento delcredere		671'911	0
Altri costi		0	- 1'791'649
Costituzione delcredere		0	- 1'791'649
Costi di amministrazione		- 4'304'898	- 3'315'918
Amministrazione generale		3'577'151	2'851'677
Ufficio di revisione ed esperto per la previdenza professionale		389'238	164'241
Autorità di vigilanza		237'199	300'000
Marketing		101'310	0
Risultato prima della costituzione di riserve per fluttuazione di valore		315'020'516	506'514'907
Costituzione (-)/Liquidazione (+) riserve per fluttuazione di valore		- 315'020'516	- 203'606'229
Disavanzo d'esercizio (-)/Avanzo (+)		0	302'908'678

Allegato

1 Basi e organizzazione

Formazione giuridica	Fondazione ai sensi dell'art. 80 segg. CC
Costituzione della fondazione	13 giugno 2003
Prima iscrizione nel registro di commercio / n. CH-020.7.001.096-8	17 settembre 2003
Atto di fondazione (ultima modifica)	Maggio 2010
Regolamento d'organizzazione	Ottobre 2013
Regolamento di previdenza	Ottobre 2013
Regolamento d'investimento	Febbraio 2013
Regolamento per la costituzione di accantonamenti e riserve di fluttuazione di valore	Novembre 2006
Regolamento sulla liquidazione parziale	Settembre 2010
Tipo di contributi	Primato dei contributi
Registrazione	N. ZH.1446
Fondo di garanzia	Sì

1.1 Scopo

La fondazione ha, quale scopo, l'esecuzione della previdenza professionale obbligatoria per i lavoratori e i datori di lavoro in caso di vecchiaia e invalidità, rispettivamente di decesso per i superstiti. La previdenza viene svolta in primo luogo secondo le direttive della LPP e delle relative disposizioni esecutive. La fondazione può svolgere una previdenza che va oltre le prestazioni minime prescritte dalla legge, comprese le prestazioni di sostegno in caso di bisogno, come ad esempio in caso di malattia, invalidità, infortunio, o disoccupazione.

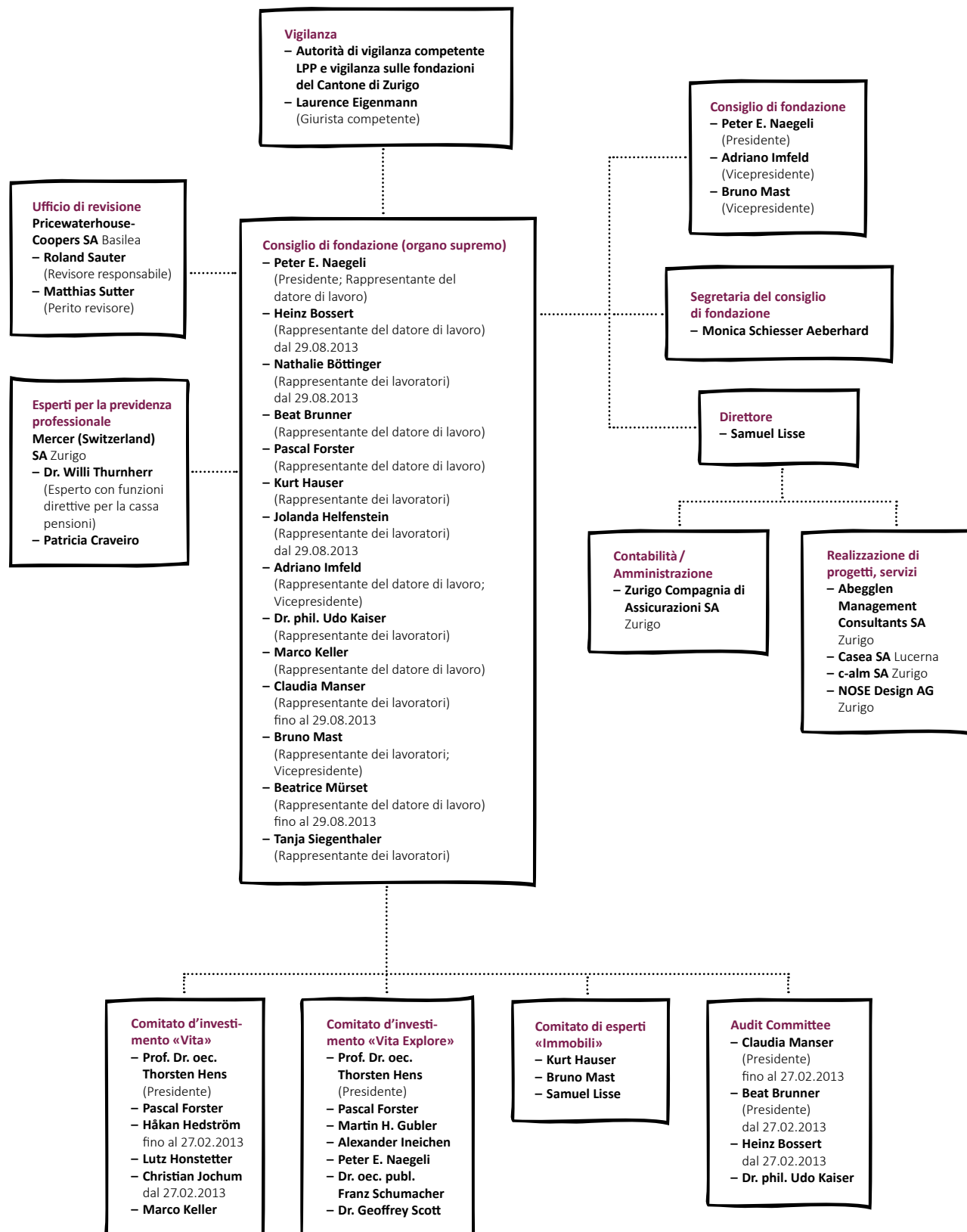
Il comitato del consiglio di fondazione designa le persone aventi diritto di firma. Sono consentite solo firme collettive a due.

1.2 Datori di lavoro affiliati

	31.12.2013	31.12.2012
Numero di datori di lavoro affiliati	18'189	17'550



1.3 Organi direttivi e altre funzioni



2 Membri attivi e beneficiari di rendita

	31.12.2013	31.12.2012
Totale membri attivi	114'881	113'506
Assicurati attivi	110'568	109'320
Assicurati con incapacità al guadagno	4'313	4'186
Totale beneficiari di rendita	9'311	8'605
Rendite di vecchiaia	5'494	4'858
Rendite per figli di pensionati	100	92
Rendite per coniugi	653	584
Rendite per orfani	258	240
Rendite annuali in caso di decesso	0	1
Rendite di invalidità	2'332	2'345
Rendite per figli di invalidi	474	485

3 Modalità d'adempimento dello scopo

Lo scopo della fondazione si raggiunge con l'affiliazione dei datori di lavoro alla fondazione mediante contratti di affiliazione. Con la stipulazione di un contratto di affiliazione viene costituita una cassa di previdenza.

Il comitato di cassa della cassa di previdenza dà il suo consenso al regolamento di previdenza messo in vigore dal consiglio di fondazione. Nel piano di previdenza il comitato di cassa stabilisce inoltre il tipo e l'identità delle prestazioni previdenziali, i contributi degli assicurati e del datore di lavoro nonché disposizioni specifiche in materia di previdenza. Il regolamento e il piano di previdenza vengono messi in vigore dal comitato di cassa.

Il finanziamento degli oneri previdenziali ha luogo per principio tramite i collaboratori e il datore di lavoro; il datore di lavoro è tenuto a sostenere almeno il 50% degli oneri.

4 Principi contabili e di valutazione, continuità

4.1 Conferma del regime contabile conforme a Swiss GAAP RPC 26

La contabilità, l'allestimento del bilancio e la valutazione sono effettuati secondo le norme del Codice delle obbligazioni (CO) e della LPP. Il conto annuale, composto dal bilancio, dal conto d'esercizio e dall'allegato, mostra la situazione finanziaria effettiva ai sensi della legislazione in materia di previdenza professionale e rispetta le norme del regime Swiss GAAP RPC 26.

4.2 Principi contabili e di valutazione

La valutazione degli investimenti è effettuata ai valori attuali (sostanzialmente valori di mercato). Per il resto valgono le raccomandazioni professionali secondo Swiss GAAP RPC 26 («true & fair view»).

La valutazione di investimenti diretti in immobili viene stabilita nel rispetto delle disposizioni legali in materia di valutazione per mezzo di un metodo riconosciuto.

Tutti gli altri investimenti, per i quali non è disponibile un valore di corso (valore di mercato), vengono valutati al valore patrimoniale netto (p. es. Private Equity) o al valore nominale al netto di eventuali rettifiche di valore necessarie (p. es. ipoteche).

Tutti gli importi in franchi sono rappresentati in forma arrotondata ai franchi interi sia nel conto annuale che nell'allegato. In virtù di tale arrotondamento le somme possono presentare differenze di modesta entità.

5 Rischi attuariali/copertura del rischio/ grado di copertura

5.1 Tipologia di copertura del rischio, riassicurazioni

Per la copertura dei rischi di vecchiaia, invalidità e decesso nonché per l'acquisto di prestazioni di vecchiaia, la fondazione ha stipulato un contratto di assicurazione collettiva sulla vita con la Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA. Contraente e beneficiaria dell'assicurazione è la fondazione.

5.2 Spiegazione in merito agli attivi e ai passivi risultanti da contratti di assicurazione

I capitali di copertura per gli impegni relativi alle rendite, derivanti dal contratto di assicurazione collettiva sulla vita stipulato con la Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA, non vengono iscritti a bilancio. Essi ammontano a:

17

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Capitale di copertura per i beneficiari di rendita	1'923'295'328	1'738'749'265
Rendite di vecchiaia	1'351'190'799	1'182'460'287
Rendite per i figli di pensionati	2'180'671	1'156'501
Rendite d'invalidità	222'854'632	223'816'535
Rendite per i figli di invalidi	6'488'661	6'407'591
Rendite per orfani	4'749'092	4'664'649
Rendite per coniugi	126'501'699	112'758'552
Rendite temporanee in caso di decesso	0	12'062
Esoneri da premi	209'329'775	207'473'089

5.3 Evoluzione e remunerazione del capitale di risparmio

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Remunerazione del capitale di risparmio obbligatorio	2,00%	1,50%
Remunerazione del capitale di risparmio sovraobbligatorio	2,50%	1,50%
Capitale di risparmio all'inizio dell'anno	8'089'175'684	7'860'506'594
Costituzione del capitale di risparmio	-202'372'007	-7'571'673
Contributi di risparmio	636'353'100	640'760'597
Contributi di risparmio AI	25'967'406	27'655'794
Somme degli acquisti	107'798'741	97'476'595
Prestazioni d'entrata PLP	622'987'769	598'949'341
Prestazioni d'uscita PLP	-1'225'433'397	-944'996'289
Di cui differenza all'uscita ai sensi dell'art. 17 LFLP ¹⁾	309'334	536'596
Deduzioni per copertura insufficiente alla rescissione del contratto ¹⁾	-171'422	-3'041'353
Prelievi anticipati PPA / divorzi	-45'901'122	-64'765'708
Rimborso prelievi anticipati	5'984'654	8'712'708
Prestazioni in capitale in caso di decesso	-31'665'628	-37'078'180
Di cui prestazioni della compagnia assicurativa ¹⁾	12'352'063	15'942'910
Prestazioni in capitale in caso di pensionamento	-100'315'950	-136'298'641
Acquisto di rendite per prestazioni di vecchiaia / per i superstiti / AI	-231'090'124	-232'679'971
Di cui differenza acquisto di rendite ¹⁾	20'452'568	21'253'928
Assunzioni dei portafogli assicuratori precedenti	115'083'240	112'293'392
Remunerazione del capitale di risparmio	178'181'724	123'947'371
Capitale di risparmio a fine anno	8'180'068'641	8'089'175'684
Di cui averi di vecchiaia ai sensi della LPP	4'936'018'206	4'876'281'329

1) Costi e ricavi con effetti sull'utile contenuti nel conto d'esercizio alla posizione «Capitale di previdenza assicurati attivi»

5.4 Evoluzione e remunerazione dei fondi liberi delle casse di previdenza

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Remunerazione dei fondi liberi	1,50%	0,50%
Fondi liberi (conti di previdenza)	91'651'556	102'732'306
Fondi liberi (conti di previdenza) dell'anno precedente	102'732'306	111'028'712
Versamenti nei fondi liberi (conti di previdenza)		
Da riprese di contratto	512'500	1'249'493
Da contributi	1'395'632	1'073'096
Prelievo dai fondi liberi (conti di previdenza)		
Da rescissioni di contratti	-3'399'324	-1'032'706
Da miglioramento delle prestazioni di previdenza	-10'987'594	-10'095'652
Rettifiche di differenze	-11'129	-2'831
Remunerazione dei fondi liberi (conti di previdenza)	1'409'167	512'194

5.5 Composizione, evoluzione e spiegazione relativa agli accantonamenti tecnici

Secondo la lettera dell'ufficio di vigilanza del 7 ottobre 2013 relativa al reporting 2012, l'ufficio di vigilanza ha riscontrato che la fondazione rinuncia alla costituzione di un accantonamento per perdite sulle prestazioni pensionistiche. In linea di principio, occorre prevedere accantonamenti tecnici per le promesse di prestazione di un istituto di previdenza che non sono coperte da contributi regolamentari o lo sono solo in misura insufficiente o che possono essere soggette a fluttuazioni.

Insieme all'esperto per la previdenza professionale, il consiglio di fondazione ha deciso di costituire, con la chiusura d'esercizio 2013, accantonamenti per perdite sulle prestazioni pensionistiche per un importo pari a CHF 121'322'567.

L'accantonamento copre il fabbisogno di finanziamento aggiuntivo dovuto alla differenza tra la tariffa collettiva della Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA e l'aliquota di conversione fissata a livello di legge o di regolamento.

5.6 Esito della perizia attuariale del 22 aprile 2014

L'esperto per la previdenza professionale riscontra nella sua perizia che

- al 31 dicembre 2013 il grado di copertura della Fondazione collettiva Vita ammonta al 106,2% ed è pertanto migliorato in misura significativa nel corso del 2013;
- i contributi ai costi di rischio e ai costi di amministrazione riscossi nel 2013 (comprese le quote delle eccedenze della compagnia d'assicurazioni) sono sufficienti a coprire i premi a favore della compagnia di assicurazioni, i contributi al fondo di garanzia, l'onere supplementare per l'acquisto delle rendite di vecchiaia e i costi di amministrazione;
- la riserva di fluttuazione raggiunge soltanto il 51,49% del valore obiettivo definito e la capacità di rischio finanziaria della fondazione deve pertanto essere considerata limitata;
- in virtù della sua capacità di rischio strutturale, la fondazione è tuttavia in grado di sostenere i rischi d'investimento esistenti;
- il tasso d'interesse tecnico non ha alcuna influenza sul calcolo dei fondi di previdenza e degli accantonamenti tecnici finché le rendite correnti vengono assunte dalla Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA e il metodo di calcolo adottato per la determinazione dell'accantonamento non subisce adeguamenti;
- occorre tenere conto del persistere di una situazione caratterizzata da tassi d'interesse modesti, valutando tuttavia ugualmente l'opportunità di operare una riduzione del tasso d'interesse tecnico.

I dettagli relativi al bilancio attuariale al 31 dicembre 2013 possono essere visionati presso la Direzione generale.

5.7 Grado di copertura ai sensi dell'articolo 44 cpv. 2 OPP2

Esiste una copertura insufficiente se, nel giorno di chiusura del bilancio, il capitale attuariale di previdenza necessario non è coperto dal patrimonio di previdenza disponibile.

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Patrimonio di previdenza disponibile	8'911'719'510	8'395'564'219
Patrimonio lordo (totale attivi)	9'474'992'797	8'912'725'724
Obblighi	-154'771'501	-137'514'535
Ratei e risconti passivi	-287'533'614	-255'390'179
Riserve dei contributi del datore di lavoro	-120'968'173	-124'256'792
Capitale attuariale di previdenza	8'393'042'765	8'191'907'990
Grado di copertura ai sensi dell'articolo 44 cpv. 2 OPP2	106,2%	102,5%

5.8 Parti di eccedenze da assicurazioni

Nell'esercizio appena concluso, la Fondazione collettiva Vita ha ricevuto dalla Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA eccedenze nella misura di CHF 34,9 milioni (CHF 25,3 milioni nell'anno precedente). Queste eccedenze sono state interamente accreditate al conto d'esercizio per la costituzione di riserve di fluttuazione di valore.

+ 3,7%  NEL 2013

6 Spiegazione in merito agli investimenti patrimoniali e al risultato netto dell'investimento patrimoniale

6.1 Organizzazione dell'attività d'investimento, regolamento in materia di investimenti

Come organo supremo direttivo, il consiglio di fondazione è responsabile dell'investimento patrimoniale. Esso disciplina l'organizzazione della gestione patrimoniale e le competenze degli uffici incaricati nel regolamento d'investimento e negli allegati I–III. Il consiglio di fondazione definisce la strategia d'investimento con la consulenza del comitato d'investimento. L'attuazione della strategia d'investimento e il monitoraggio degli investimenti sono stati delegati dal consiglio di fondazione alla direzione, rispettivamente al comitato d'investimento.

Incarichi, gestori patrimoniali, uffici di deposito

Investimenti collettivi	Zurigo fondazione d'investimento CapVis Equity Partners SA Everest Capital Frontier Markets Equity Ltd 36 South Funds PLC Aberdeen Global Frontier Markets Equity Fund
Ipoteche	Zurich IMRE SA
Copertura valutaria	UBS SA
Consulenza in materia di investimenti	swissQuant Group SA SIGLO Capital Advisors SA PPCmetrics SA c-alm SA Casea SA
Uffici di deposito	Bank Julius Bär & Co. SA UBS SA

6.2 Ampliamento delle possibilità di investimento ai sensi dell'articolo 50 capoverso 4 OPP2

Nell'esercizio conclusosi non è stato fatto uso dell'ampliamento delle possibilità d'investimento previsto dall'articolo 50 capoverso 4 OPP2.

6.3 Obiettivo e calcolo della riserva di fluttuazione

	31.12.2013	31.12.2012
Riserva di fluttuazione – obiettivo		
Obiettivo in % degli impegni previdenziali	12%	12%
Riserva di fluttuazione – obiettivo in CHF	1'007'165'132	983'028'959
Riserva di fluttuazione – situazione effettiva	518'626'745	203'606'229
Riserva di fluttuazione all'inizio dell'anno	203'606'229	–
Liquidazione (–) / Costituzione (+) della riserva di fluttuazione	315'020'516	203'606'229
Differenza tra la riserva di fluttuazione e il relativo obiettivo	488'538'387	779'422'731

Il metodo di calcolo dell'obiettivo della riserva di fluttuazione è descritto nel regolamento d'investimento. Esso si basa su considerazioni economico-finanziarie e tiene conto della situazione corrente e delle aspettative.

6.4 Rappresentazione degli investimenti patrimoniali per categorie di investimento

	31.12.2013	31.12.2013	Strategia	Bande di oscillazione tattiche		Limite OPP2
	in CHF			Minimo	Massimo	
Mezzi liquidi	165'279'960	1,78 %	0,50 %	0,00 %	5,00 %	
Conti correnti bancari e postali	165'279'960	1,78 %	0,50 %	0,00 %	5,00 %	
Investimenti collettivi – obbligazioni	4'015'526'307	43,18 %	42,50 %	15,00 %	77,50 %	
Obbligazioni Svizzera	1'036'095'892	11,14 %	20,50 %	5,00 %	35,00 %	
Obbligazioni Estero	2'508'686'932	26,98 %	17,00 %	5,00 %	35,00 %	
Obbligazioni Globali	457'865'639	4,92 %	5,00 %	2,00 %	7,50 %	
Coperture Valutarie	12'877'844	0,14 %	n.a.	n.a.	n.a.	
Investimenti collettivi – azioni	2'287'216'386	24,60 %	21,00 %	7,00 %	33,50 %	50 %
Azioni Svizzera	560'466'829	6,03 %	5,50 %	2,00 %	8,00 %	
Azioni Estero	1'726'749'557	18,57 %	15,50 %	5,00 %	25,50 %	
Investimenti collettivi – immobili	990'358'930	10,65 %	10,00 %	5,00 %	13,00 %	30 %
Immobili Svizzera	686'097'766	7,38 %	7,00 %	5,00 %	9,00 %	
Immobili Estero	304'261'164	3,27 %	3,00 %	0,00 %	4,00 %	10 %
Investimenti collettivi – strumenti alternativi	1'163'187'778	12,51 %	18,00 %	7,00 %	24,00 %	15 %
Hedge Funds	947'391'490	10,19 %	10,00 %	6,00 %	11,00 %	
Private Equity	30'272'151	0,33 %	2,00 %	0,00 %	3,00 %	
Commodity Funds	107'834'076	1,16 %	2,00 %	1,00 %	3,00 %	
Insurance Linked Strategies	44'936'735	0,48 %	2,00 %	0,00 %	3,00 %	
Infrastruttura	32'753'326	0,35 %	2,00 %	0,00 %	4,00 %	
Investimenti diretti	677'260'850	7,28 %	8,00 %	7,00 %	10,00 %	50 %
Ipoteche	677'260'850	7,28 %	8,00 %	7,00 %	10,00 %	
Totale investimenti	9'298'830'211	100,00 %	100,00 %			
Attivi operativi	176'162'586					
Altri averi in conto corrente	1'022'554					
Averi contributivi datore di lavoro	87'404'197					
Altri averi	8'638'724					
Ratei e risconti attivi	79'097'111					
Totale attivi	9'474'992'797					
Azioni		24,92 %				50 %
Valute estere senza copertura		25,58 %				30 %

Limitazione secondo OPP2

Le disposizioni inerenti alle singole limitazioni secondo gli articoli 54, 54a e 54b e l'articolo 55 OPP2 sono rispettate.

6.5 Impegni all'investimento correnti (pendenti)

Alla data di bilancio, gli impegni per investimenti (commitment) non ancora richiamati ammontano, per i seguenti investimenti, a:

	in CHF
Private Equity (CapVis)	24'100'000
Private Equity (Zurigo fondazione d'investimento)	210'100'000
Immobili Europe diretti (Zurigo fondazione d'investimento)	138'800'000
Infrastruttura (Zurigo fondazione d'investimento)	151'900'000

6.6 Strumenti finanziari derivati correnti

In relazione con le regole prescritte dal consiglio di fondazione per la copertura delle valute estere, al 31 dicembre 2012, erano in corso le seguenti coperture valutarie:

31.12.2013	CHF	USD	GBP	YEN
Importo in valuta estera		271'137'090	9'686'230	18'050'344'000
Controvalore in CHF	420'878'002	249'835'205	14'213'283	156'829'515
Corso di chiusura al 31.12.		0,89060	1,47550	0,00846
Valore di mercato in CHF	408'472'635	241'474'692	14'292'032	152'705'910
Risultato non realizzato in CHF	12'405'368	8'360'512	- 78'749	4'123'604

Per minimizzare il rischio di controparte nelle coperture valutarie, la differenza rispetto al valore di mercato viene depositata su un conto bancario della fondazione a titolo di garanzia. Al 31 dicembre 2013 la garanzia ammontava a CHF 12'520'000.

6.7 Valore di mercato e contraenti dei titoli a operazioni di Securities Lending

Nell'esercizio conclusosi non sono stati prestati titoli.

6.8 Spiegazione in merito al risultato netto degli investimenti patrimoniali

6.8.1 Rappresentazione del risultato netto degli investimenti patrimoniali

in CHF	2013	2012
Interessi	2'509'718	6'052'479
Interessi su averi bancari	6'506	71'645
Interessi su averi dei clienti	9'170'051	11'089'158
Interessi da riprese di contatti	143'429	223'164
Interessi di mora e altri interessi passivi	-5'177'711	-4'779'612
Interessi sulle riserve dei contributi del datore di lavoro	-1'632'557	-551'876
Investimenti collettivi – obbligazioni	26'317'810	195'379'627
Obbligazioni Svizzera	-38'754'485	62'671'221
Obbligazioni Estero	31'894'166	114'480'653
Obbligazioni Globali	33'178'130	18'227'753
Investimenti collettivi – azioni	429'293'644	253'725'394
Azioni Svizzera	132'432'376	81'294'958
Azioni Estero	296'861'268	172'430'436
Investimenti collettivi – immobili	63'494'716	107'806'998
Immobili Svizzera	47'447'759	49'422'736
Immobili Estero	16'046'957	58'384'262
Investimenti collettivi – strumenti alternativi	139'159'417	40'878'541
Hedge Funds	140'913'753	43'253'676
Private Equity	12'530'699	-1'891'431
Commodity Funds	-15'206'216	431'875
Collateralised Loan Obligations USD	0	-915'579
Infrastruttura	869'426	0
Insurance Linked Strategies	51'756	0
Investimenti diretti	19'364'249	21'071'043
Ipotecche	19'364'249	21'071'043
Risultato della copertura valutaria	3'674'179	6'245'983
Spese di gestione patrimoniale	-78'761'730	-2'373'696
TER e altre spese di gestione patrimoniale	-76'873'586	-380'643
Gestione patrimoniale ipoteche	-1'888'144	-1'993'053
Risultato netto degli investimenti patrimoniali	605'052'003	628'786'369
Performance netto (MWR)	6,93%	7,83%
Performance lordo (TTWR)	7,14%	8,09%



MWR = Money Weighted Rate of Return

Performance di un portafoglio calcolata tenendo conto degli afflussi e dei deflussi di capitale durante il periodo di valutazione.

TTWR = True Time Weighted Rate of Return

Performance di un portafoglio calcolata trascurando gli afflussi e i deflussi di capitale durante il periodo di valutazione.

6.8.2 Spiegazione in merito alle spese di gestione patrimoniale con Total Expense Ratio (TER)

Investimenti patrimoniali

	in CHF
Totale investimenti patrimoniali	9'395'895'686
Di cui investimenti trasparenti	9'370'597'737
Quota di investimenti trasparenti – percentuale di trasparenza dei costi	99,73%

Investimenti ai sensi dell'articolo 48a cpv. 3 OPP2 senza TER

Denominazione (offerente)	ISIN	Posizione	Valore di mercato in CHF
Gruppo d'investimento Immobili Europa diretti (Zurigo fondazione d'investimento) ²⁾	CH0183503272	21'879,89	25'297'949

2) Nuovo gruppo d'investimento lanciato nel novembre del 2013 (TER non ancora disponibile)

Oneri di gestione patrimoniale

	in CHF
Oneri di gestione patrimoniale contabilizzati direttamente	4'405'360
Somma di tutti gli indici di costo in CHF per gli investimenti collettivi	74'356'370
Oneri di gestione patrimoniale contabilizzati nel conto d'esercizio	78'761'730
In % degli investimenti patrimoniali trasparenti in termini di costi	0,84%

Gli oneri di gestione patrimoniale contabilizzati direttamente comprendono costi del personale per le persone a cui è affidata la gestione degli investimenti a livello di fondazione.

Il 65% circa della «Somma di tutti gli indici di costo in CHF per gli investimenti collettivi» riguarda il settore degli investimenti alternativi, che nel 2013 sono nettamente aumentati rispetto all'anno precedente in seguito all'andamento positivo e alle commissioni di rendimento ad esso collegate; il 27% riguarda invece le azioni e le obbligazioni e l'8% gli immobili. Oltre alle commissioni di gestione del portafoglio fisse e dipendenti dal rendimento a livello di fondi ombrello e obiettivo, questa somma comprende anche i seguenti ulteriori costi, rispettivamente servizi:

- Selezione/deselezione dei gestori nonché monitoraggio e gestione dei rischi permanenti a livello di singole categorie d'investimento e tutti gli altri oneri ad essi collegati (conduzione di analisi, due diligence report, implementazione/strutturazione, spese di viaggio ecc.)
- Gestione immobiliare degli investimenti diretti detenuti attraverso la Zurigo fondazione d'investimento
- Commissioni di deposito per tutti i valori mobiliari e i certificati di partecipazione della Zurigo Fondazione di investimento
- Proxy Voting
- Consulenza d'investimento/supporto nel processo di consulenza e di vendita delle società affiliate

6.9 Spiegazione in merito agli investimenti presso il datore di lavoro e alle riserve contributive del datore di lavoro

in CHF	2013	2012
Interessi di mora conti correnti datore di lavoro	3,50%	3,50%
Conti correnti datori di lavoro	87'404'197	86'289'725
Conti correnti datori di lavoro (lordo)	90'773'421	90'330'860
Delcredere	- 3'369'224	- 4'041'135
Riserve contributive del datore di lavoro	120'968'173	124'256'792
Riserve contributive del datore di lavoro a inizio anno	124'256'792	124'794'710
Versamenti nelle riserve contributive del datore di lavoro		
Da riprese di contratti	493'681	1'276'342
Da parte di datori di lavoro	2'192'724	23'778'935
Prelievo dalle riserve contributive del datore di lavoro		
Da rescissioni di contratti	- 5'944'251	- 2'027'322
Da parte di datori di lavoro	- 1'661'554	- 24'117'721
Rettifiche della differenza	- 1'740	- 27
Remunerazione riserve contributive del datore di lavoro	1'632'521	551'876

6.10 Regolamentazione contrattuale concernente le retrocessioni

La Fondazione collettiva Vita investe gli averi previdenziali principalmente in gruppi d'investimento (investimenti collettivi) della Zurigo fondazione d'investimento. Per la gestione dei singoli gruppi d'investimento, rispettivamente dei fondi istituzionali impiegati a questo scopo, la Zurich Invest SA (società di gestione della Zurigo fondazione d'investimento) viene indennizzata con una commissione di gestione dai fondi istituzionali. Non vengono corrisposte retrocessioni. Attraverso l'investimento in investimenti collettivi della Zurigo fondazione d'investimento, la Fondazione collettiva Vita diventa un'investitrice presso la fondazione d'investimento.

7 Spiegazione di altre voci del bilancio e del conto d'esercizio

7.1 Altri averi in conto corrente

Tramite questo conto viene regolato il traffico dei pagamenti tra la fondazione e la Zurigo Compagnia di Assicurazioni sulla Vita SA per quanto concerne i premi assicurativi, gli onorari dei medici per l'esame dello stato di salute e le spese per il prelievo anticipato per la promozione della proprietà d'abitazioni.

7.2 Ratei e risconti attivi

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Ratei e risconti attivi	79'097'111	14'199'988
Sconto commissione di gestione sugli investimenti collettivi	5'155'514	4'599'181
Interessi maturati ipoteche	2'570'079	2'949'451
Prestazioni pendenti assicurazioni	8'303'329	1'535'979
Prestazioni anticipate ad assicurati	23'032'775	1'175'746
Altri ratei e risconti	40'035'414	3'939'630

La voce «Altri ratei e risconti» comprende CHF 40,0 milioni delle quote del gruppo d'investimento Insurance Linked Strategies della Zurigo fondazione d'investimento acquistate con valuta 24 dicembre 2013 e consegnate il 3 gennaio 2014.

7.3 Ratei e risconti passivi

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Ratei e risconti passivi	287'533'614	255'390'179
Anticipo di contributi	173'459'273	137'242'375
Pagamenti in entrata non ancora elaborati	47'598'931	53'179'997
Riprese di contratti e altri ratei e risconti	53'955'409	61'307'806
Garanzia della copertura valutaria	12'520'000	3'660'000

7.4 Suddivisione dei contributi di risparmio, di rischio e degli altri contributi in contributi del datore di lavoro e contributi dei lavoratori

Per ragioni tecniche legate al sistema, nel conto d'esercizio non viene operata una suddivisione tra contributi del datore di lavoro e contributi dei lavoratori. Una suddivisione approssimativa di tutti i contributi è riportata di seguito a scopo informativo:

	2013		2012	
	in CHF		in CHF	
Contributi di risparmio	636'353'100		640'760'597	
Contributi di risparmio dei lavoratori	292'793'170	46,0%	295'262'483	46,0%
Contributi di risparmio dei datori di lavoro	343'559'931	54,0%	345'498'114	54,0%
Contributi di rischio e altri contributi	221'220'453		260'043'625	
Contributi di rischio e altri contributi dei lavoratori	99'821'012	45,0%	116'343'518	45,0%
Contributi di rischio e altri contributi dei datori di lavoro	121'399'441	55,0%	143'700'107	55,0%
Contributi complessivi	857'573'553		900'804'223	
Contributi complessivi dei lavoratori	392'614'181	46,0%	411'606'001	46,0%
Contributi complessivi dei datori di lavoro	464'959'371	54,0%	489'198'221	54,0%

7.5 Prestazioni regolamentari

In relazione con le riprese contrattuali di nuove società affiliate, i beneficiari di rendita (di vecchiaia, di invalidità e per superstiti) vengono trasferiti in parte alla Fondazione collettiva Vita solo nel corso dell'anno. Fino al trasferimento alla Fondazione collettiva Vita, le rendite vengono corrisposte dagli istituti di previdenza precedenti. Nel caso delle rendite contabilizzate nel conto d'esercizio, si tratta dunque esclusivamente di prestazioni di rendite corrisposte dalla Fondazione collettiva Vita.

D'intesa con gli istituti di previdenza precedenti, i contributi a favore del fondo di garanzia vengono conteggiati, sulla base delle rendite versate, dai rispettivi istituti di previdenza.

7.6 Finanziamento dei costi di rischio e degli altri costi

Come da decisione del consiglio di fondazione del 21 febbraio 2005, dal 2006 non vengono richiesti contributi per la differenza tra le prestazioni di vecchiaia secondo piano di previdenza e le condizioni del contratto di assicurazione. Un eventuale finanziamento insufficiente viene colmato da utili sugli investimenti.

in CHF	31.12.2013	31.12.2012
Subtotale premi a compagnie di assicurazione	- 217'263'015	- 255'303'397
Premi di rischio a compagnie di assicurazione	- 157'654'070	- 181'859'399
Premi di costo a compagnie di assicurazione	- 59'608'944	- 73'443'998
Eccedenze delle compagnie di assicurazione	34'866'084	25'265'283
Contributi al fondo di garanzia	- 4'062'581	- 4'205'985
Oneri aggiuntivi per l'acquisto di rendite di vecchiaia	- 20'452'568	- 21'253'928
Oneri amministrativi	- 4'304'898	- 3'315'918
Totale premi e oneri amministrativi	- 211'216'978	- 258'813'945
Costi di rischio e di amministrazione	221'220'453	260'043'625
Contributi ai costi di rischio	157'654'070	181'859'399
Contributi ai costi	59'844'614	73'443'998
Contributi al fondo di garanzia	3'721'769	4'740'228
Sovrafinanziamento (+) / Sotto (-)	10'003'475	1'229'680

8 Riserve dell'autorità di vigilanza

Decisione dell'esame del 4 ottobre 2013 relativo al rendiconto 2012 dell'autorità di vigilanza competente LPP e vigilanza sulle fondazioni del Cantone di Zurigo (BVS): nel commento dell'autorità di vigilanza sono contenute diverse osservazioni e riserve

in merito al rendiconto 2012. La fondazione le ha attuate parzialmente nel presente conto annuale. La fondazione rimanda altresì alla sua presa di posizione dettagliata del 2 dicembre 2013, sottoposta all'autorità di vigilanza.

9 Ulteriori informazioni con riferimento alla situazione finanziaria

La situazione inerente al grado di copertura della Fondazione collettiva Vita è aumentata nell'esercizio appena concluso dal 102,5% al 106,2%.

10 Eventi dopo il giorno di chiusura del bilancio

Non è noto alcun evento dopo il giorno di chiusura del bilancio che potrebbe avere un'influenza significativa sulla valutazione del conto annuale 2013.

Grado di copertura
ai sensi dell'articolo 44
cpv. 2 OPP2

102,5%
106,2% ↗

2012 2013

Rapporto dell' Ufficio di revisione al Consiglio di fondazione

Rapporto dell'Ufficio di revisione in merito al conto annuale

In qualità di Ufficio di revisione, abbiamo verificato l'annesso conto annuale della Fondazione collettiva Vita, costituito da bilancio, conto d'esercizio e allegato (pagine 9–30), per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013.

Responsabilità del Consiglio di fondazione

Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'allestimento del conto annuale in conformità alle prescrizioni legali, all'atto di fondazione ed ai regolamenti. Questa responsabilità comprende la concezione, l'implementazione ed il mantenimento di un controllo interno in relazione all'allestimento di un conto annuale esente da anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Il Consiglio di fondazione è inoltre responsabile della scelta e dell'applicazione di appropriate norme di presentazione del conto annuale, nonché dell'esecuzione di stime adeguate.

Responsabilità del perito in materia di previdenza professionale

Per la verifica, il Consiglio di fondazione designa un Ufficio di revisione nonché un perito in materia di previdenza professionale. Il perito verifica periodicamente se l'istituto di previdenza offre garanzia di poter adempiere i suoi impegni e se le disposizioni attuariali regolamentari inerenti alle prestazioni ed al finanziamento sono conformi alle prescrizioni legali. Le riserve necessarie per coprire i rischi attuariali sono calcolate in base al rapporto attuale del perito in materia di previdenza professionale ai sensi dell'art. 52e capoverso 1 LPP in correlazione con l'art. 48 OPP2.

Responsabilità dell'Ufficio di revisione

La nostra responsabilità consiste nell'esprimere un giudizio sul conto annuale in base alle nostre verifiche. Abbiamo effettuato la nostra verifica conformemente alla legge svizzera ed agli standard svizzeri di revisione, i quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale da ottenere sufficiente sicurezza che il conto annuale sia privo di anomalie significative.

Una revisione comprende l'esecuzione di procedure di verifica volte ad ottenere elementi probativi relativi ai valori ed alle altre informazioni contenuti nel conto annuale. La scelta delle procedure di verifica compete al giudizio professionale del revisore. Ciò comprende la valutazione dei rischi che il conto annuale contenga anomalie significative imputabili a irregolarità o errori. Nell'ambito della valutazione di questi rischi, il revisore tiene conto del controllo interno, nella misura in cui esso è rilevante per l'allestimento del conto annuale, allo scopo di definire le procedure di verifica richieste dalle circostanze, ma non per esprimere un giudizio sull'efficacia del controllo interno. La revisione comprende inoltre la valutazione dell'adeguatezza delle norme di allestimento applicate, dell'attendibilità delle stime eseguite, nonché un apprezzamento della presentazione del conto annuale nel suo complesso. Siamo dell'avviso che gli elementi probativi da noi ottenuti costituiscano una base sufficiente e adeguata per la nostra opinione di revisione.

Opinione di revisione

A nostro giudizio il conto annuale per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 2013 è conforme alla legge svizzera, all'atto di fondazione ed ai regolamenti.

Rapporto in base ad ulteriori prescrizioni legali e regolamentari

Attestiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale (art. 52b LPP) ed all'indipendenza (art. 34 OPP2), come pure che non sussiste alcuna fattispecie incompatibile con la nostra indipendenza.

Abbiamo inoltre effettuato le ulteriori verifiche prescritte dall'art. 52c cpv.1 LPP e dall'art. 35 OPP2. Il Consiglio di fondazione è responsabile dell'adempimento dei compiti legali e dell'applicazione delle disposizioni statutarie e regolamentari in merito all'organizzazione, alla gestione ed all'investimento patrimoniale.

Abbiamo verificato se

- l'organizzazione e la gestione sono conformi alle disposizioni legali e regolamentari e se esiste un controllo interno adeguato alle dimensioni e alla complessità dell'istituto;
- l'investimento patrimoniale è conforme alle disposizioni legali e regolamentari;
- i conti di vecchiaia sono conformi alle prescrizioni legali;
- sono stati presi i necessari provvedimenti per garantire la lealtà nell'amministrazione del patrimonio e il rispetto dei doveri di lealtà e se la dichiarazione dei legami d'interesse è controllata in misura sufficiente dall'organo supremo;

- i fondi liberi e le partecipazioni alle eccedenze risultanti da contratti d'assicurazione sono stati impiegati conformemente alle disposizioni legali e regolamentari;
- le indicazioni e le notifiche richieste dalla legge sono state trasmesse all'autorità di vigilanza;
- nei negozi giuridici con persone vicine dichiarati sono garantiti gli interessi dell'istituto di previdenza.

Attestiamo che le prescrizioni legali, statutarie e regolamentari applicabili in merito sono state osservate.

Raccomandiamo di approvare il conto annuale a voi sottoposto.

PricewaterhouseCoopers SA



Roland Sauter
Perito revisore
Revisore responsabile



Matthias Sutter
Perito revisore

Basilea, 26 maggio 2014

Fondazione collettiva Vita

Thurgauerstrasse 80 | 8050 Zurigo

Dal 1° ottobre 2014:

Hagenholzstrasse 60 | 8050 Zurigo

www.vita.ch